

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X-Número 3527

Subscripción

En la isla al mes ptas. 1.50  
Resto de España " 1.75  
Extranjero " 2.50

Mahón viernes 19 de Noviembre de 1915

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## Cinematógrafo Consey

El mejor y más afamado de la isla

Sábado 20 Noviembre 1915-DIA DE MODA

Selecta sesión a las 9

PROGRAMA EXTRAORDINARIO

## El Torpedo Humano

800 metros, 2 partes

En esta película se ve el funcionamiento de un submarino, lanza-torpedos secundando varias escenas que atraen maravillosamente al espectador.

## Gulnara la terrible

1.700 metros, 4 partes.—AQUILA

Cinta de emocionante argumento, editada con gran lujo, tomando parte los artistas más afamados de la casa. Agradará a todos.

Una cómica de gran risa.

Domingo las sesiones de costumbre.

La semana próxima ¡sombrosos eventos!

¡PRONTO.....!

## Dr. G. Forteza

Médico - Cirujano

Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia.

Explicada, 67.—Teléfono, 102

### LA GUERRA EUROPEA

## Los serbios hacia el Adriático

En el sector meridional del teatro de la guerra balcánica, donde el cuerpo expedicionario franco-inglés ha dejado sentir su acción, se nota una mejoría notable, pues se ha conjurado el peligro de que los ejércitos serbios quedarán corados en dos por el avance búlgaro desde Uklub a la frontera albanesa.

Si por este lado la situación ha cambiado en favor de Serbia, en cambio en el Norte, donde está el combate con el grueso de sus fuerzas, la difícil tarea de la lucha continúa siendo grave. La toma de Nish a segunda de la de Krágujeva, ocurrida días antes, ha reunido a las masas principales austro-alemanas y búlgaras, las cuales forman ahora un todo unificado bajo el mando supremo del mariscal von Mackensen. Avanzando de una manera irresistible y a cubierto del fuego de la artillería gruesa, la masa invasora ha logrado bajar algo más al Sur, apoderándose de Krájevo y de Varvasin. Combatiendo siempre y disputando el terreno paso a paso, los serbios se aproximan a las fronteras de Montenegro y de Albania, las cuales no tendrán más remedio que atravesar para ponerse a salvo, de audo en poder del invasor las cuatro quintas partes del territorio nacional. Hoy dos terceras partes es-

tan ya en poder de los germano-búlgaros después de cinco semanas de lucha; pero aunque la extensión de territorio ocupado es considerable, el ejército serbio no ha sufrido ninguna desastre. Ni por los prisioneros hechos por el invasor, ni por el material de guerra que éste ha tomado puede afirmarse que los serbios están batidos. Estos han seguido la única táctica que debían seguir ante la apasante superioridad numérica de sus enemigos, es decir, disputar el terreno con la mayor tenacidad, luchar con columnas de reserva a la to do el tiempo preciso para que el grueso del ejército ocupara nuevas posiciones desde las cuales oponer nuevas resistencias y causar el invasor las más bajas pérdidas. De esta manera, si bien es cierto que se pierde terreno, se gana tiempo, y cual es indispensable para que se coordine la acción simultánea de las potencias de la Cuádruple Intelligencia y se concentre en el campo meridional de Macedonia el mayor número posible de divisiones procedentes de Salónica.

La situación de las tropas serbias es, innegablemente, grave en el Norte, donde sus enemigos germano-búlgaros forman un semicírculo que las oprime y las acerca a cada vez más cerca de las fronteras de Montenegro y de Albania. No es posible saber si antes de abandonar las últimas provincias de su territorio los serbios lucharán con el grueso de sus tropas una batalla decisiva en las históricas llanuras de Kosovo, donde ahora se hallan acampadas, y donde muchos serbios hace se perdió la nacionalidad servia bajo el golpe de los turcos. Esta batalla decisiva depende de lo que

hagan los franco-ingleses que se concentran en las líneas Krávo-k-Sumitza. Lo más probable es que se espere a que éstos, por medio de una energética acción ofensiva contra Bulgaria, la obliguen a sacar grandes contingentes de los que empujan por el Norte y este a los serbios. A viados éstos de la terrible presión que ahora sufren, podrán reorganizarse con todas sus fuerzas contra los austro-alemanes para repeler, con probabilidad de éxito, la victoriosa contraofensiva del invierno pasado.

Si el estado Mayor serbio no tuviera la seguridad de poder triunfar en su esfuerzo decisivo, la retirada continuaría y las fronteras de Albania y Montenegro serían atravesadas. Cuando se produzca esta contingencia el grueso del ejército serbio no tendrá otra comunicación con el del Sur que una mala carretera, la que de Monastir se dirige al interior de Albania, y su abastecimiento por la vía terrestre ofrecerá a los dificultades que habrá que pensar seriamente en abastecer a las tropas por el mar Adriático. Es seguro que las naciones de la Cuádruple Intelligencia hayan considerado ya tal contingencia y que estén preparadas para ir en auxilio de su hermana aliada cuando ésta no tenga más remedio que empeñarse en los territorios albaneses y montenegos.

La nación naturalmente indicada para cumplir esta misión es la italiana, no sólo por su proximidad a las costas albanesas, sino por el interés primordial que para ella reviste el evitar que los búlgaros lleguen al Adriático y amenacen su posesión de Valona. Esta es la verdadera llave de la entrada de Adriático y su caída en poder de Bulgaria haría difícil, sino imposible, el dominio en dicho mar y quitaría, por lo tanto, importancia a la posesión de las costas dármatas y de Trentino. En cuanto a Italia vea a los serbios en Albania se apresurará a poner todos sus recursos en hombres, material de guerra, víveres y municiones a disposición de Serbia. A este efecto parece ser que el cuerpo de ingenieros de la línea trabaja intensamente en el arreglo de las únicas carreteras que permiten el paso intenso de convoyes automóviles, pues sabido es que Albania está totalmente desprovista de ferrocarriles. Esta contingencia se halla lejos aun; pero, dada la situación del ejército serbio en las llanuras de Kosovo y en el valle de Morava, y dada la lentitud de la acción franco-británica, es cada día más probable.

E. DIAZ-RETG.

(De «E. D. Uivics».)

## PILAR ALONSO

Ha hecho su reaparición en el elegante local «Salón Imperial», a genial y simpática canzonetista que encabeza estas líneas, de cosas de correspondencia o mucho que aquí se a quiere; prueba de ello que en sus actuaciones sabrán llenar el Salón por nuestras más atractivas señoras, que ven en Pilar Alonso la artista que nos deleita con su armoniosa voz, en sus couplets, de los que hace una verdadera creación.

Pilar Alonso es artista, muy artista, no viene anunciada como es libre en la variedad; causa de ello, el ser demasiado modesta; pero una artista que desde que empezó su ca-

rrera ha sabido triunfar y ocupar en tan poco tiempo el lugar que ocupa entre las canzonetistas, puede ser estrecha o no? Quién no ha visto en este aristocrático Salón dos, tres, cuatro veces a la gentil menonesa Pilar Alonso y no desea verla siete más? Nadie.

Pilar Alonso debutó y desfiló por el «Gran Salón Imperial» nuestras excepcionales del arte femenino.

J. CARALT ROCA.

Sabadell 15 XI 15.

## En los Balkanes

### Los cañones serbios

Ginebra 15.—El general Mackensen ha hecho saber al Gobierno de Sofía que ha recibido orden del Emperador de entregar a Bulgaria los cañones tomados a los serbios por su ejército.

### Grecia y Bulgaria

Bucarest 15.—Comunican de Sofía que el órgano del ministro de la Guerra búlgaro, «Jennija Irvestia», ha dirigido a Grecia la invitación encubierta de atacar a las tropas aliadas de Salónica y operar la unión de sus tropas con las de las Potencias centrales, a través de los territorios búlgaros.

«De este modo—dice el periódico—el bloque posible de las cosas griegas por las escuadras aliadas pierde su importancia.»

También espera que el asunto de Albania, que tanto preocupa al Gobierno griego, le hará comprometerse en este camino.

### A Monastir

Salónica 15.—Aunque las comunicaciones con el Norte están interrumpidas, Monastir no está todavía en peligro.

Sin embargo, las autoridades militares toman toda clase de medidas para toda eventualidad.

Todos los fondos del Gobierno han sido trasladados a Salónica.

Lo propio se ha hecho con los archivos del Gobierno y de los Consulados.

Cuatro automóviles han sido puestos a disposición de los consules para llevarlos a última hora.

Conforme a una orden del ministerio de Comunicaciones de Grecia, el correo de Salónica para Monastir y pueblos de los alrededores se deja en Filirino, donde se le confía a un funcionario serbio, que lo transporta en auto a Monastir.

### En el Vardar

Salónica 15.—El 13, las fuerzas serbias comenzaron un ataque enérgico contra el frente de Tetovo, rechazando a los búlgaros, a los que hicieron prisioneros.

Otra columna serbia, bajo las órdenes del coronel Boiovich opera en dirección de Kuzanovo, teniendo a Uklub por objetivo.

### La retirada serbia

Roma 15.—La Legación de Serbia en esta ciudad ha oído a conocer un despacho que le ha enviado la Legación de Serbia en Atenas diciendo que las tropas serbias operan su retirada en orden perfecto, sin estar descorazonados ni haber perdido su material.

Por otra parte, la «Gaceta de Francofort» dice:

«La resistencia de los serbios es maravillosa. En contra de la táctica de otros ejércitos, los serbios manejan sus hombres y no hacen combatir a las tropas elegidas más que en el último momento. En el interior del país es donde hemos encontrado estas tropas.»

### Reservistas búlgaros

Atenas 11.—Según informaciones de Constantinopla, cerca de dos mil búlgaros han salido de la capital turca, llamados por la movilización.

Fueron obsequiados, y partieron gri-

tando: «¡Abajo Grecia y Serbia! ¡Vivan Bulgaria y Turquía!»

Luego cantaban el himno nacional; pero la frase «Constantinopla es nuestra» decía: «Macedonia es nuestra».

### Comunicado francés

Ejército de Oriente.—Cañoneo intermitente en la región de Rabrovo y hacia Krivolak.

El día 13 se entabló una violenta acción en la orilla izquierda del Cerna, donde los búlgaros continúan sin éxito sus ataques.

Nuestras tropas han entrado en contacto, cada vez más estrecho, con los destacamentos serbios que operan en la región de Prilep.

Cuerpo expedicionario de los Dardanelos.—No hay ningún acontecimiento importante que señalar durante el período que media entre el 1.º al 15 de Noviembre.

Actividad intermitente de la infantería y de la artillería turcas.

Ambos beligerantes refuerzan el frente en la parte de las defensas accesorias, y la lucha se prosigue con minas.

En ciertos puntos hemos llevado nuestros puestos de escucha hasta estar en contacto con las trincheras turcas, en donde molestamos a los zapadores.

En el mar.—Bombardeo de los establecimientos militares de Gallipoli por los monitores ingleses.

## EN EL FRENTE RUSO

### El Zar en Riga

Petrogrado, 15.—El Zar, acompañado de su heredero, llegó a Revel el día 10, visitando el polígono y la fortaleza naval cuyas obras examinó detenidamente, pasando luego revista a la guarnición.

Después de almorzar, los augustos visitantes fueron al puerto, subiendo a bordo del transporte «Europa», donde estaban reunidas las tripulaciones de los submarinos rusos e ingleses. El Zar impuso con su propia mano la cruz de San Jorge, de cuarta clase, a dos comandantes de submarinos británicos.

Luego estuvieron a bordo de un sumergible ruso y de otro inglés, fijándose en todos los detalles.

El Zar se enteró de la marcha del trabajo en las fábricas de la ciudad, siendo aclamado por los obreros. Después visitó atentamente el Hospital naval.

A la mañana siguiente, los viajeros se dirigieron a Riga. El tren imperial, pasando por la orilla izquierda del Dvina, fué recibido por el general Radko Dimitrieff, jefe de la región fortificada de Riga.

Subiendo luego a un automóvil, el Zar y su hijo llegaron a Riga pasando revista a las tropas destacadas de los Cuerpos que defienden valientemente la ciudad. El Zar dió las gracias a sus soldados por sus servicios heroicos.

El día 12 salieron de Riga, y pasaron revista a una división acampada cerca de Vitebsk. Visitaron también la región militar de Dvinsk, donde a su vez pasaron revista a las tropas.

El Zar pronunció aquí un discurso, manifestando a las tropas su confianza en la victoria final.

### Preparativos contra el frío

Petrogrado, 15.—Un corresponsal describe los preparativos hechos por los rusos, ante la presencia del invierno, en sus frentes meridional y central.

Durante la semana última nevó abundantemente, descendiendo la temperatura por la noche a 12 grados bajo cero.

Pero las disposiciones tomadas en pro del bienestar y de la salud de los soldados no tienen precedente en la historia de las campañas de invierno.

Ha sido llamado, al efecto, el ingeniero Sosnovsky, llamado el rey del invierno, por los serbios que hubo de prestar hace once años al ejército de la Manchuria.



Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores Seix y Barral Hnos.

Table listing educational books: ARTILLA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir), GRAMÁTICA DE LA LENGUA CASTELLANA, ROMANERO CASTELLANO, ARITMÉTICA, GEOMETRÍA, GEOGRAFÍA HUMANA.

Escritura práctica norteamericana, (Letra continua y sin perfiles, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante).

Método moderno de caligrafía inglesa. (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva).

Dibujo elemental. (Método educativo basado en modernos principios pedagógicos).

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

PIANOS DE CUERDAS CRUZADAS. Sublime marca R. MARISTANY. A plazos 5 DUROS mensuales. 10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable. Casa fundada en 1870.

NOVEDADES LITERARIAS

Últimos libros recibidos en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Table listing literary works: «El sentido común y la guerra», «Los últimos días de Kant», «Política Hispano-Americana», «Jesús de Nazareth», «El alma nacional», «Los indios vuelven».

Credito Mercantil de Menorca. Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los de E. todo veinte días antes de su vencimiento.

Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

Pagamos los cupones Cédulas Argentinas y Uruguay vencimientos 1.º Enero y 31 Diciembre próximos.

Plumas stilográficas MONTBLANC. Las mejores entre todas las conocidas. Variedad de clases y precios.

Lorenzo Pons Marqués. Médico especialista en las enfermedades de los ojos.

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

PARA ALQUILAR. Lo están las casas siguientes: Una casa calle de la Concepción número 47 A, de nueva construcción.

Una casa, completamente restaurada, calle de San Carlos número 7. Precio once pesetas mensuales.

Informarán en la calle de Pi y Margall número 110.

Inquil presentarse sin buenas referencias.

Los Previsores del Porvenir

Comisión local.

Se convoca junta general de asociados para el día veinte de los corrientes a las nueve de la noche en las Casas Consistoriales de esta ciudad al objeto de tratar asuntos de interés para todos.

Mañón 16 Noviembre 1915. — P. A. de la Comisión local, Agustín Florit.

Casino LA UNIÓN

CONVOCATORIA

Habiendo presentado la dimisión de sus respectivos cargos los señores de la Junta Directiva y hallándose vacantes otros por ausencia de los que los ejercían, se convoca a los señores socios a la Junta general extraordinaria que ha de tener lugar el domingo 21 del actual a las once de la mañana, con objeto de proceder a la elección de los que hayan de desempeñar los cargos de referencia.

Mañón 18 de Noviembre de 1915. — El Presidente, Pedro T. Enoi.

Para alquilar o alquilar

Una casa situada en la Punta de la Cala de Auster, llamada «La Salud», con comedor, dos cuartos, cocina y establo con mesa y diez asientos.

Prestos para el invierno.

Table listing rental prices: Por día 1.00, Por semana 3.00, Por mes 10.00.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL. — Enredos, situaciones cómicas, travesuras y equívocos graciosos forman en conjunto la festiva obra de Vital Aza «El señor cura» que anoche representó la compañía Ferrer-Armeigod-Sánchez con la aprobación del público.

Al final de todos los actos los actores fueron llamados al proscenio con aplausos sonoros y repetidos.

El señor Sánchez, gracioso en el decir, en el gesto y en el acento interpretó el monólogo «Los amantes» y fué premiado con una salva de aplausos.

Hoy en función popular a precios de cine se pondrá en escena la graciosa comedia «Pueblos de las mujeres».

CASA DEL PUERTO. — La gran demanda de asientos para la solemne velada inaugural del gran salón de actos obligó a un sorteo.

Son ya muy contadas las entradas disponibles para la fiesta de mañana.

DEL MAR

Ayer se enaron a las horas ochavadas los vapores «Mahón» y «Monte Toros», respectivamente para Barcelona y Palma.

—H y debe ir a la «Caja de Menores», procedente de Barcelona y A. C. u. d. a.

—En Ciudadela, habrá fundeado el vapor correo de regreso de A. C. u. d. a. y a. d. a. esta noche para Palma.

—Ayer zarpó para Barcelona, el paibebe «P. C. u. d. a.» con cargamento de hierro viejo.

El crimen de San Luis

No nos equívocamos al decir que según noticias a la detención de «Galindo» seguirían las de otras personas complicadas en este proceso sensacional.

Fué ayer detenido por mandato del R. p. r. e. s. e. n. t. a. n. t. e. de la Justicia un individuo de San Luis llamado Bernardo Carrera. (+) «Bernardo» V. A. B. ».

¿M. o. v. o. s. d. e. la detención?

Con certeza sólo puede haberse sabido al señor Juez Instructor y no es por lo mismo posible concretarlos con algo de exactitud.

Creer las gentes que «Bernardo» es uno de los que arrancaron al inductor del crimen el precio puesto a su silencio.

Si que el público con atención sostenida y expectante este asunto, pero a la vez a la vez de los primeros días ha sucedido a cambio de la va, e. r. a. z. o. n. a. m. e. n. t. o. y la curiosidad, en que decían el interés, la voluntad del pueblo para que los hechos se depura y el firme propósito de que la verdad y la justicia se impongan.

La opinión pública no abandonará el asunto, la curiosidad y el deseo de que la ley restablezca el equilibrio social perturbado por la destrucción.

Si la impetuosidad y la excitación ceden al razonamiento ha lugar al juicio que con inteligencia y perseverancia sensible sigue hasta ahora el camino recto en el que continuará para que los tribunales esencas gauda de producir en su alia la última palabra.

DOCTOR PEYRI

Enfermedades de la piel y niño gratis. Consulta de 3 a 6. Casa de Gracia, 12.

CRÓNICA LOCAL

El primer suceso de la época es el de «El B. P. C. u. d. a. » de la C. P. C. u. d. a. en el que se halla el señor Capitán García en el lugar a pro. c. e. d. e. n. t. e. del grado de teniente por la jurisdicción militar.

Le merecemos el percauce y de esas que el resultado del proceso sea satisfactorio para el colega.

Las elecciones en Palma.

Para destruir de una vez la tiranía maurista en Palma se formó una coalición electora de conservadores, liberales, reformistas, jaimistas e independientes, enfrente de otra de oira de mauristas democratas y reformistas disidentes.

El maurismo ha quedado vencido en toda la línea.

He aquí el resultado según el imparcial diario «La Unión»:

Da la coalición antimaurista han sido elegidos 6 conservadores, 3 liberales, 4 reformistas y 1 jaimista; total 14.

Da la lista maurista irán al consistorio cinco mauristas, de modo que no ha triunfado ningún maurista ni reformista disidente.

Formarán el Ayuntamiento en 1.º de Enero de 1916:

13 mauristas, 9 conservadores, 6 liberales, 5 reformistas de don Melquíades, 2 reformistas disidentes y dos jaimistas.

Total en concejales de la coalición conservadora liberal-reformista por 15 de la maurista-demócrata-reformista disidente.

Don Joaquín García Frej auxiliar de la intervención de los servicios de Guerra de Mahón ha sido despedido a la intervención de los servicios de la Capitanía General de Baleares.

En el Hospital Civil los médicos don Bernardo M. Bastamante, don Lorenzo Pons Marqués y don Pedro M. L. ambros operaron acertadamente y con satisfactorio resultado al joven don Juan Sintes.

Sus padres nos ruegan demos publicidad a la noticia y a la expresión de su agradecimiento a los nombrados facultativos.

Aceptamos y cumplimos gustosos el encargo.

Mañana, sábado, se abrirá al público el nuevo establecimiento de novedades situado en la calle de Manöver número 20.

Sabemos que en la nueva tienda habrá extensión y variado surtido de muchos artículos, de manera que quedarán satisfechos los deseos de los compradores.

El vapor correo de ayer fué portador de 5 reses ganaderas procedente de Barcelona.

La importante reparación efectuada en el reloj de la Casa Consistorial ha dado excelente resultado por cuanto hemos podido observar que aquél funciona con gran regularidad.

Nos alegramos de ello, pues distintas veces había sido reparado sin resultado provechoso.

Párrafos de un artículo que publicó «El Mercurio Valenciano»:

«La época, «A B. C.» y «España» y otros diarios españoles se están haciendo una memoria campaña contra esos periódicos de latín escoto, que no poseen más medios materiales que la injuria y la calumnia, ni más sublimes ideales que el escándalo y el escarnio».

Y el remedio que propone contra esos nauseabundos vividores, es hacer responsables a los directores de los periódicos de los procedimientos indecorosos de sus actuaciones.

Esta vez, señores. Pero todo es un juego.

Si no hubiera señores ni obreros que compraran esos papeletos asquerosos, estos no vivirían ni un día.

A público es a quien hemos de agradecer para hacer imposible la vida de esos microbios del escarnio.

Su sistema consiste en alojar a los soldados en habitaciones subterráneas. Las salas y los dormitorios tienen hasta quince metros de largo. Reciben una ventilación completa y tienen iluminación eléctrica.

Los oficiales del Estado Mayor han asegurado al coronel que los alemanes, con toda su buena organización, sufrirán horriblemente los rigores de la temperatura, aunque la campaña se mantenga estacionaria, porque no poseen una experiencia efectiva de lo que es la guerra en el invierno de Rusia.

PUBLICACIONES

Se ha recibido el cuaderno número 41 de la magnífica publicación «La Guerra Ilustrada» y el número 50 de «La Guerra Europea», publicada esta última por el insigne novelista español don Vicente Blasco Ibañez.

Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva al precio de 40 céntimos la primera y 50 céntimos la segunda.

Banco de Menorca

Pagamos el cupón de la Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior y de la Amortizable al 4 por 100 vencimiento 1.º Octubre 1915.

PANADERIA LA CATALANA

17 IGLESIA 17. Se avisa al público que todos los domingos se elaborarán: Pan madrileño, panecillos, pan francés.

AVISO al PUBLICO

Queda solemnemente prohibido que se ponga a la venta y se venda por el precio consuetudinario de los periódicos de Menorca, sin permiso por escrito del propietario.

BANCO DE MENORCA

El Banco de Menorca se encarga por cuenta de su clientela, de las operaciones siguientes:

Compras y ventas de todas clases de valores españoles y extranjeros al contado y a plazo.

Cartas de crédito sobre todos los países.

Custodia de toda clase de valores y gestión de las operaciones relacionadas con los mismos, tales como cange, renovación de cupones, verificación de los ortos de amortizaciones, etc., etc.

Cobro y compra de cupones españoles o extranjeros.

Giros órdenes telegráficas, y cobro y descuentos de letras.

Seguros de cambio.

Apertura de todas clases de cuentas corrientes en pesetas o en monedas extranjeras y todas las demás operaciones propias de esta clase de establecimientos.

PAGAMOS EL CUPÓN DE LA DEUDA AMORTIZABLE 5 POR 100 VENCIMIENTO 15 DE NOVIEMBRE DE 1915.

Negociamos en las mejores condiciones de cambio el cupón de los valores extranjeros a medida que se anuncia la apertura de su pago, y el de las Cédulas Argentinas seis semanas antes de su vencimiento, como de costumbre. COM-RAMOS Y VENDE-MOS ORO Y BILLETAS EXTRANJEROS

CARPINTEROS

Muebles, herramientas, maderas, puertas, ventanas y un surtido de otros propios para el oficio, se encuentran a precios muy bajos. Avencidad la ocasión. Calle de Ramirez, Moit d'en Valls.



y de «banijeros», porque el guano...  
Cuanto más pueda mo' estar a los jugadores...

El juego podrá no suspenderse; la influencia de los jugadores y sus cómplices...

Confiamos en que una buena noche a autoridad o sus agentes sorprenderán una timba.

Cosas del señor Bugallal. Todo el mundo se queja de la mala calidad de las cerillas...

A entrar en el último Consejo de Ministros, el señor Bugallal, comentando a los periodistas que se queja de la mala calidad de las cerillas...

Respecto a la mala calidad de las cerillas, me he puesto a hablar con el representante del Estado en la Tabacalera...

Toda España sabe, menos el señor Bugallal, que desde que empezó el agua contra la calidad de las cerillas ha ido empeorando...

Lo mejor defensa contra el Tifus y demás enfermedades infecciosas es el uso de el Agua Imperial para las bebidas...

El Agua Imperial hace desaparecer todo dolor de estómago, facilita la digestión, solo el probarla hace que sea imprescindible su uso.

La encontraréis en las principales farmacias al precio de 0'75 pesetas, si se devuelve el envase se donan 0'15 pesetas.

Los que sufren del estómago deben inmediatamente probarla.

TROZOS :: TROZOS :: TROZOS Bordados baratísimos Casa Buenaventura - Bastión, 23

En el Instituto de Kinesiterapia, Electroterapia y Masoterapia primero fundado en España por el Doctor Baillie en Mahón...

A los niños, que por causas de la dentición, diarreas, etc., enfermedades muy corrientes en esta isla...

MATADERO Reses sacrificadas el día 15 Noviembre 1 buey, 277 500 kilos, Son Esquella, (Alayor).

1 buey, 308, Barcelona. 1 ternero, 142, Son Benet, (San Cristóbal). 2 carneros, 25 500, José Se Furans.

1 vaca, 158 kilos, Capell de Ferru. 1 ternero, 192, Llamena den Vatu, (Alayor). 2 carneros, 35 500, Noria Plazas.

# DINERO

Se ofrecen cantidades para primera hipoteca. Rapidez, reserva y economía. ¿Se encontráis en alguna falta de dinero? Pues en esta casa os informarán rápidamente de la persona que lo podréis obtener. Se desean partidas para primera hipoteca.

## Compra-venta de fincas rústicas y urbanas

Informarán:

Plaza Miranda, 4.-Mahón

Horas de despacho: de 1 a 3 tarde todos los días laborables y festivos.

Gran Sastrería de José M. Pons Plaza Arravaleta, 6, A

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA (Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

### DE LA GUERRA

Barcelona 18, 23' 40

#### Parte italiano

Roma (oficial). - Es muy activa la acción de la artillería en todo el frente. En la altura de Soritia tomamos al asalto un fuerte en el que encontramos un montón de cadáveres y abundante material de guerra de todas clases. Rechazamos un ataque del enemigo al monte San Miguel e hicimos sesenta prisioneros

#### Comercio interrumpido

En Marsella se ha prohibido el embarque de mercancías con destino a Grecia.

#### El invierno en Rusia

En el imperio moscovita el invierno se presenta muy crudo. En el Cáucaso la capa de nieve que cubre las montañas alcanza un metro de espesor. Los alemanes reconocen que el tráfico en el puerto de Arkangel, la navegación por aquellas aguas están asegurados mediante los barcos rompe-hielos hasta enero.

#### Exito de los montenegrinos

Cetigue. - Merced a una maniobra hábil un batallón montenegrino hizo prisionera a una compañía austriaca con todo su personal, armamento y material.

#### Por los aliados

Bucarest. - La universidad de esta capital eligió para formar el consejo directivo a personas partidarias de las naciones aliadas. Quedaron derrotados los candidatos del gobierno.

Se considera que este hecho significa un gran paso en favor de la intervención de Rumania al lado de las naciones del cuádruple acuerdo.

#### Fallecimiento - Hallazgo

Londres. - Ha fallecido doña Clementina Bonaparte. Stokolmo. - Ha sido encontrada y recogida una barquilla alemana que se supone perteneció al vapor torpedeado «Germania».

#### En el frente ruso

Petrogrado. - En Riga el cañoneo es recíproco. En Swenta los alemanes iniciaron un ataque pero fueron batidos energicamente hasta rechazarnos por completo y obligarnos a retirarnos. Un zeppelin bombardeó la región de Dwinsk y cayó en las posiciones alemanas, en las que causó enorme pánico. El aerostato registró destrozos considerables. En el Stripa y en el Sidr continúan los combates.

Nada que señalar en Galitzia y en el Cáucaso.

#### El parte de las tres

Paris, oficial. - Nuestras fuerzas concentran sus fuegos en las organizaciones alemanas del valle del Somma y en las trincheras del norte del Aisne.

#### Grecia y los aliados

Atenas. - El ministro francés señor Cochín ha conferenciado con el presidente del gobierno Venizelos. El señor Cochín ha ido a dejar tarjeta en todos los ministerios y ha firmado en el palacio real

## LA POLITICA

#### Romanones enfadado

El conde de Romanones ha declarado que llegó al límite de las concesiones que puede hacer al gobierno. Ahora que cada cual cargue con sus propias responsabilidades. Nosotros no haremos nada que signifique pedir el poder; si lo abandona el señor Dato será debido a su propia voluntad o a una caída inevitable, pero no porque nosotros se derribemos.

#### Consejo de ministros

En palacio y bajo la presidencia de don Alfonso se ha celebrado un condejo de ministros de hora y media de duración.

En el discurso informe el señor Dato expuso la marcha de los debates parlamentarios y dió a conocer las manifestaciones del jefe del partido liberal.

Expresó el deseo del gobierno de ampliar el tiempo que se dedica a la discusión de las reformas de guerra, pero esto no se hará si a negar a un acuerdo previo con las minorías.

También dió cuenta del resultado de las elecciones, las que no obstante estar las Cortes abiertas, han proporcionado un completo triunfo al gobierno.

Cree el señor Dato, y así lo expuso, que es satisfactoria la marcha de la suscripción de obligaciones de Tesoro.

Después de leer los telegramas de los embajadores, relativos a la guerra el señor Dato reflexió las impresiones de la prensa y trazó el programa parlamentario.

Al hablar luego con los periodistas, al salir de Consejo, el señor Dato dijo que cree que el sábado terminará la discusión de la totalidad del proyecto de reformas militares, negó

que el Gobierno haya decidido celebrar sesión permanente en el congreso, calificó de infundio la noticia del contrabando de caballos entre España e Italia y dijo ser falso que el gobierno piense en abandonar el poder.

#### Los nuevos concejales

La proclamación de concejales se ha efectuado en toda España. No se ha registrado ningún incidente.

## LAS CORTES

Barcelona 19, 6 15.

### Sesiones del día 18 CONGRESO

El señor Guzmán de Posada abre la sesión a las tres y cuarenta.

En el banco del gobierno los señores Burgos (justicia) y Sanchez Guerra (gubernación).

Las tribunas están llenas y los escafior concurridos. Después de algunos ruagos faltos de interés, Pablo Iglesias se queja de excesos que dice cometidos por la guardia civil, durante las elecciones en Arboleda.

El señor Sánchez Guerra defiende a los civiles.

El señor Soriano apoya a Pablo Iglesias, y el señor Sánchez se niega a aplazar las elecciones.

Orden del día: el proyecto de rebaja de edades.

Habla un diputado de la comisión dictaminadora.

El señor Rodés insiste en lo del gabinete militar, dice que el proyecto no reconoce las necesidades del ejército, censura las recompensas concedidas y el expediente para otorgar la gran cruz laureada al general Marina.

Defiéndese el general Echagüe y luego interviene el señor Teverga.

Dice que se exagera el asunto de la reorganización y que el exceso de personas es debido a las influencias que desde hace tiempo se interponen para ampliar el número de plazas de ingreso en las academias militares. Personal, dice el orador, sobra en todos los ministerios.

El ministro de la Guerra repite que no cree que su obra sea perfecta. Intervienen el señor Cavalcanti y y excusa a los diputados militares para que expongan su opinión.

Se afirma, añade, que el ejército adolece de faltas y que su organización es deficiente.

Será verdad; pero yo en cambio afirmo que la moral militar es muy estrecha y aquei ejército ha sabido baurse.

#### Rumores.

Se ha querido fundamentar el proyecto de rebaja de edades extendiendo a los generales una patente de impunidad.

Apenas pronunciadas estas palabras se oyen fuertes rumores y voces de: eso no puede decirse.

El señor Dato envía un emisario con un recado para el orador.

El ejército, continua el señor Cavalcanti, debe ser un organismo con moléculas de acero.

El señor AZCARATE: Ese tono es impropio del parlamento.

El señor SORIANO: Por decoro no podemos consentirlo.

El señor BESADA: La presidencia no ha sido nada molesto para nadie.

El señor CAVALCANTI: Soy un parlamentario inexperto.

Algunas voces. Eso no; un parlamentario de intención.

El señor CAVALCANTI: Tengo respeto a la cámara.

Luego el orador examina extensamente el proyecto.

El PRESIDENTE: Después de las explicaciones dadas por el orador queda terminado este incidente.

El señor ALCALA ZAMORA: Bien, pero protestamos.

No se crea que el parlamento no respeta al ejército.

Suspéndese el debate y se levanta la sesión.

#### SENADO

A las tres y cuarenta el señor Sanchez de Toca abre la sesión a la que asisten por el gobierno los señores marqués de Lema y Espada.

Este último contesta a preguntas de los señores Pairoón y Junoy.

Se discute un proyecto de ferrocarriles secundarios y se levanta la sesión.

#### Notas parlamentarias

En la reunión del Presidente del Congreso con los jefes de las minorías no se ha llegado a un acuerdo sobre la discusión de las reformas militares a causa de la intransigencia de Pablo Iglesias.

El señor Dato abriga esperanzas de encontrar una fórmula de arreglo sobre la base de seis horas de sesión.

## INFORMACIÓN GENERAL

#### Tiros en Tetuán

En Tetuán; nuestras tropas han sostenido un ligero tiroteo contra los moros. Tuimos varios heridos e infligimos a los moros pérdidas considerables.

#### Alrededor de la guerra

Saónica. - El ministro francés Cochín se entrevistará con el general Sarrail.

La situación de los servicios es crítica; los búgaros extremen la ofensiva para impedirles el contacto con las tropas franco inglesas.

Una escuadra rusa cruza frente a las costas de Bulgaria, créese que prepara un desembarco.

París. - Han regresado a Londres los ministros que vinieron en representación del Gobierno inglés.

El Ferrol. - Ha sido hundido un vapor que traía material para la escuadra.

## Casa del Pueblo

E. sábado próximo tendrá lugar una gran velada artístico-musical para conmemorar la inauguración oficial del gran Salón de Actos de esta entidad.

A dicha velada, que empezará a las ocho y media de la noche, sólo podrán asistir los señores socios y familias.

A continuación damos el programa:

### Velada literario-musical 20 Noviembre 1915 Inauguración del Salón-Teatro

#### PROGRAMA

##### Primera parte

- 1.º Discurso del catedrático de este Instituto don José Pérez de Acevedo.
- 2.º Selección de la opereta «Eva», J. Lehar, por el quinteto «Avante» que dirige el afortunado Maestro don Bartolomé Mir (hijo).
- 3.º Poesía «El Andamio», recitada por el señor Fortuny.
- 4.º Romanza «Non ti scordar dime», V. Robandi, cantada por el barítono señor F. Mercadal.
- 5.º Poesía «Visión de un año de guerra», Dagoberto, leída por el señor F. Maurín.
- 6.º Jota de la zarzuela «La Alegría de la Huerta», ejecutada por la rondalla de los señores Bernad, Hermanos Sbert y Monjo.

##### Segunda parte

- 1.º Exhibición de una notable película.
- 2.º Monólogo «Cuento inmoral», J. Benavente, por el señor Riddavets.
- 3.º Fantasía de la ópera «Marina», Arrieta, por la rondalla.
- 4.º Couplet «Mon bebé», cantado por la niña señorita Leonor Salom. Couplet «Si volien dominar», cantado por la niña, señorita Sara Pons, coreados por diez niñas.
- 5.º Habanera «Oh Ninil», composición poética del señor Fortuny, música de don Bartolomé Mir (hijo), ejecutada por el Orfeón de la Casa del Pueblo.

Todos los números de música serán ejecutados bajo la dirección del señor Mir.

El despacho de localidades estará abierto el jueves y viernes en el local de la Casa del Pueblo, de 9 a 10 de la noche, y el sábado por la tarde.

Tipografía Mahonesa, Calle Nueva



Para hacer un licor exquisito en casa, cómprese

Producto exclusivamente vegetal, compuesto con varias hierbas infensivas

# Madeleine

Con este preparado, sin necesidad de utensilio alguno, se obtiene en casa, con muy reducido gasto y gran facilidad, DOS BOTELLAS de un licor del más excelente y exquisito licor, tónico y estomacal tan agradable como la Chirreuse y otros similares

De venta en farmacias, droguerías y colmados  
Caja verde: 1'00 peseta. Caja amarilla: 80 peseta.

Concesionarios: GISPERT Y CORTADA, S. A. Diputación, 282, Barcelona.—Teléfono 3736

Representante en Mahón Menorca: JUAN FIOL PRIETOS, Cifuentes, 145. — Mahón

## Crema Kaiser

Cuando los productos de la industria nacional son mejores y más económicos que los extranjeros, debemos preferirlos, porque con ellos no hacemos otra cosa que cumplir el deber elemental de comprar por el propio interés. La crema **Kaiser** es la mejor de todas las conocidas y pura, con aparatos modernos y primeras materias de calidad superior, como puede apreciarse a simple vista suaviza el cuero, lo hace impermeable y da al calzador un brillo rápido, intenso y duradero, como ningún otro producto ha podido alcanzar jamás. La leyenda de que las cremas que arden quemando el calzador, es una burda invención de los que fabrican botines a base de agua, de ácidos y de sales que corrompen el cuero que siendo solubles al contacto del agua o de la humedad ensucian los vestidos y cuando tocan por lo tanto, debéis rechazarlos. La crema **Kaiser** al borrar con materias cerosas, que son no arden. La crema **Kaiser** el borrar con materias cerosas, que son no arden. El que la prueba una sola vez, rechaza siempre todas las demás. No gastéis **Kaiser** QUE NO ENDURECE LA PIEL Y ECONOMIZA EL CALZADO.

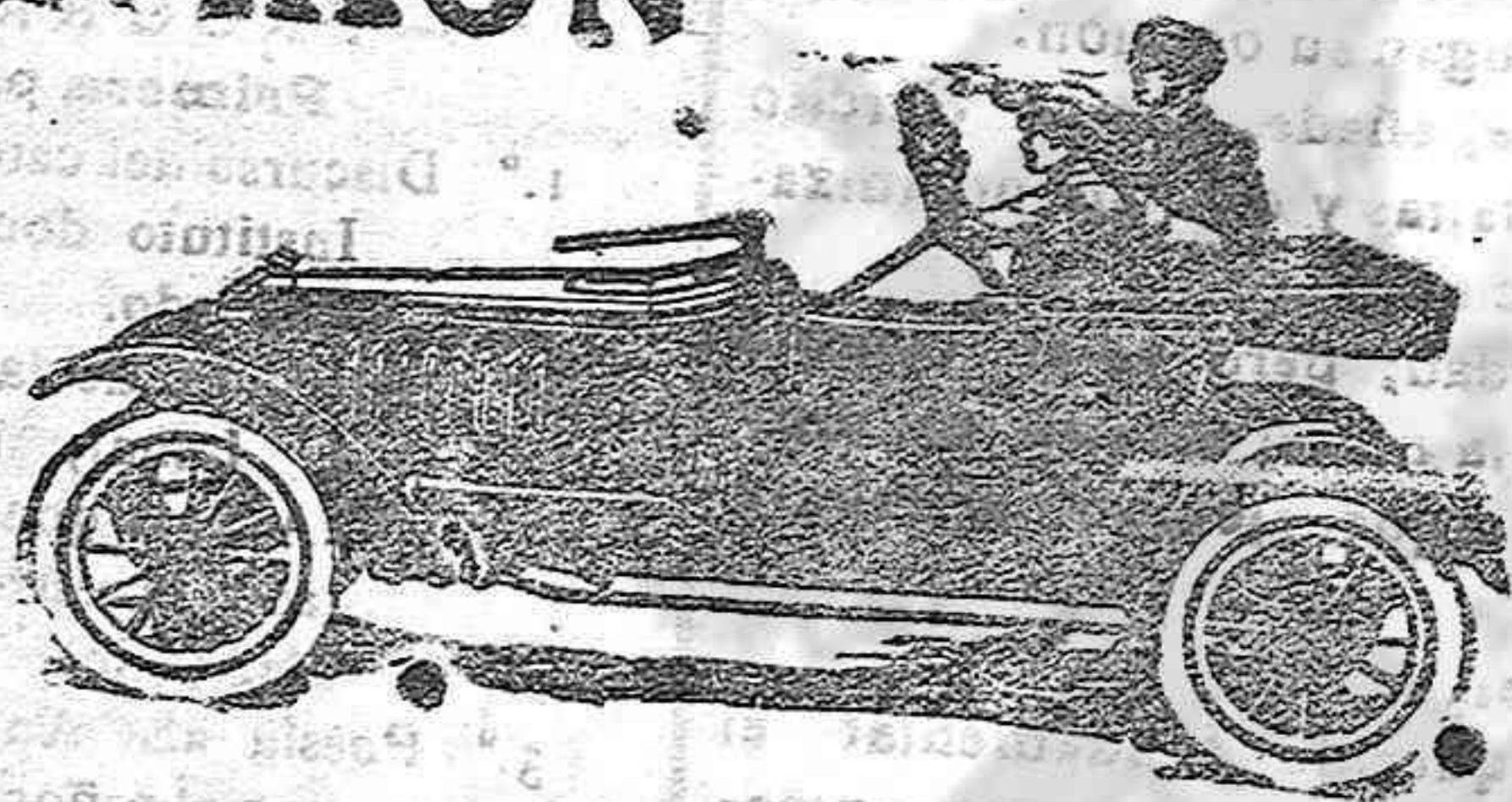
DE VENTA EN TODAS PARTES

Fabricante, MANUEL ALBIAC, Tarragona.

Venta al por mayor en Mahón: don LORENZO MIQUEL, calle Arravaleta, 18. Venta al detall en todos los buenos establecimientos.

## Automóvil SAXON

SAXON



### SAXON LIGERO 15 HP.

MOTOR monocilic, 4 cilindros 60 por 101.

IGNICION magnetico Bosch.

ENFRIAMIENTO por termosifón, radiador de agua.

LUBRIFICACION automática por bomba.

EMBRAGUE eficiente, acero sobre raybestos.

TRANSMISION por cardan, con diferencia, dos cambios de marcha y marcha atrás.

FRENOS eficientes de pie y mano.

CHASSIS de acero comprimido.

MUELLES Cantilever de acero variable.

RUEDAS de madera o metálicas opcion, de 750 por 75 u 85.

CARROCERIA orpado, dos asientos, con capota, parabrisas, etc. Empleado todo en negro, con espejo azul obscuro.

Completamente equipado con faros, generador de acetiлено, pneus, herramientas, etc.

PESETAS 4.750

Con puesta en marcha, con faros e ignición e electricos por dinamo Davis y Gray.

PESETAS 4.925

Puesto en Barcelona, riesgos y portes a cargo del destinatario

Cochecito ideal para jóvenes, viajeros, médicos, etc. por su poco precio, reducido gastos, infimo costo de mantenimiento, menor contribución, etc.

Concesionario general para Baleares

ANTONIO RIUDAVETS.-Mahón

## El Teatro de los Niños

C. B. NUALART

Juguete instructivo que participa de interés pictórico literario, trabajo manual y finalmente educativo

El «Teatro de los Niños» está al alcance de todos las fortunas, no pierde nunca su interés, pues como en los teatros de verdad, se renueva constantemente con estrenos y cada uno de estos es sólo cuestión de unos días.

El cuaderno «Teatro-Escenario» contiene:

- La boca del teatro con su proscenio.
- El escenario.
- El telón de boca.
- Los bastidores de boca.
- La pantalla de luz.
- Taquillaje e instrucciones.

Esto, que el niño ha de comprar una sola vez, se adquiere por dos pesetas. Cada cuaderno, conteniendo una obra comprende de una comedia en dos actos dos decoraciones compuestas de tres o cuatro telones, los personajes adecuados, instrucciones generales, el libreto, etcétera.

Precio: 1'50 pesetas cada cuaderno

### OBRAS PUBLICADAS

«El alma de las ruinas» (2 actos).

«El mercader de Venecia» (2 actos).

En breve se publicarán otras.

Ha llamado poderosamente la atención nuestro teatro. El efecto plástico de las decoraciones es sorprendente, y todo el mecanismo está resuelto de una manera definitiva.

Una representación puede ser ejecutada a la perfección por dos niños. La comedia está impresa de modo que puede cortarse cada parlamento; éstos están numerados, y basta que uno de los niños actores se quede con los números impares y el otro con los pares.

Es un juguete que incluye el libro, la acción, la visión práctica y el trabajo.

Hay un modelo especial de lujo que contiene el teatro montado y plegable, con dos obras de los actos, cuyo decorado está ya recortado y listo, todo dispuesto para efectuar las representaciones, pudiendo guardarse siempre en un lindo estuche.

Pesetas diez cada caja.

Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

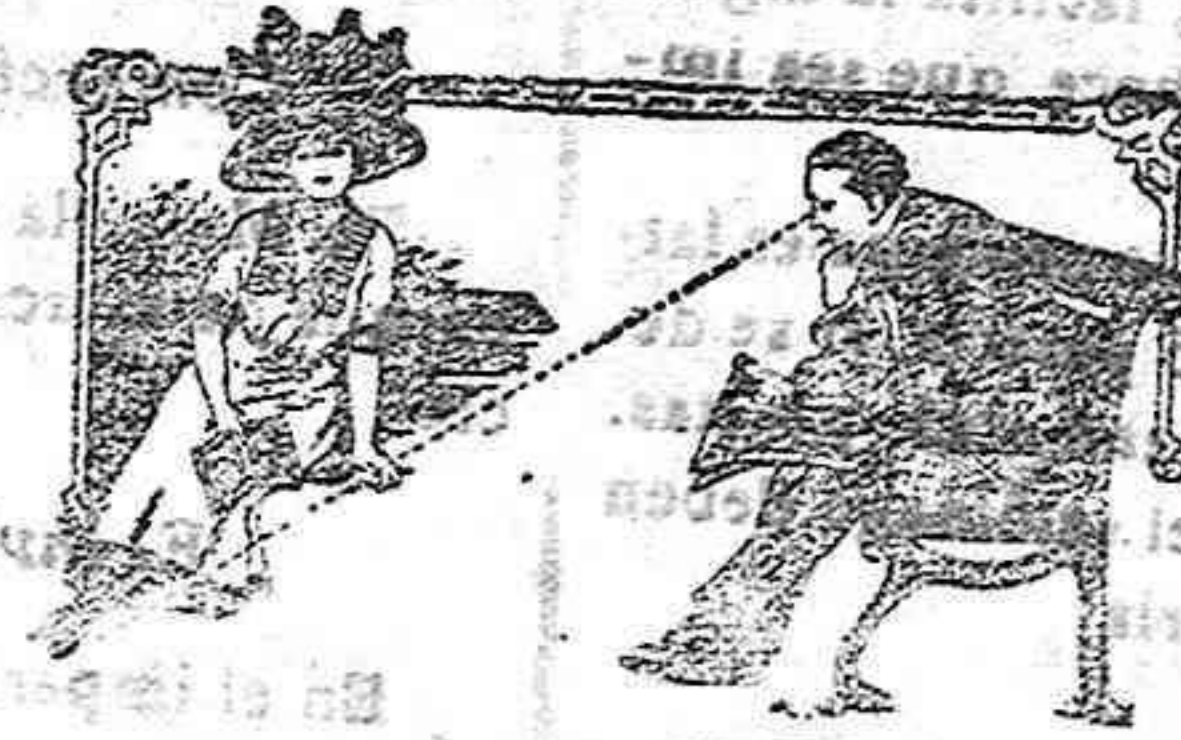
ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

PRECIOS ECONÓMICOS

Rapidez en servir los encargos



## “NUGGET”

LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible desde hace más de 10 años.

Se aplica muy poca cada vez. Da un brillo perfecto, de una rara permanencia. Conserva a la piel en vez de sequearla. No mancha la ropa. Es impermeable: después de andar sobre suelo mojado, deje secar los zapatos, y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán vuestros como nuevos.

CAJAS negro y color a 0'20 céntimos

pide V. la marca NUGGET e insista V. en que le sea servida

DE VENTA: En Mahón en los establecimientos El Bazar, Nueva, 37; H. H. Agudo, B. B. B., Cifuentes, 82; comercio de don Benito Seguí, San Lorenzo, 94; E. Villacarlos, Puente Estanco y en San Luis de la Cooperación.

## AUTOMÓVILES DE DION-BOUTON

Mercedes, Renault, Mitchell, Imperial y otras marcas.

Motocicletas INDIAN

MOTO-ROUE

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Además se facilitan datos sobre automóviles de ocasión.

Referencias, D. Juan T. Vidal, Doctor Ortíz, 10, Mahón